

# Bédouins du Néguev

## Compte-rendu des différents évènements destinés à faire connaître leur situation - Déroulement chronologique

Il m'a semblé important de conserver les traces de cette série d'évènements ainsi que l'expérience que nous y avons acquise. Je tenais aussi par cette faute d'accord volontaire à remercier toutes celles qui se sont investies (il n'y a eu que 2 représentants de la masculinité contre une dizaine de dames) dans cette aventure.

Enfin, et surtout, ce long mémo fait une liste imparfaite d'actions à entreprendre et dont la décision (le faire ou oublier) dépend des décisions du BN.

### Rappel des épisodes précédents

Notre contact avec les Bédouins s'est établi à la suite de ma rencontre avec Avner Ben Amos, un des responsables du Forum pour la coexistence dans le Néguev (ou Dukium). J'avais eu déjà l'occasion de rencontrer des Bédouins (Galilée & Néguev) au cours de différents voyages.

Les Bédouins sont un peuple qui a quitté la région centre-nord de la Péninsule arabe vers le 3e millénaire avant JC. Les différentes tribus se sont établies à proximité des grands centres urbains sur tout l'espace compris entre la Lybie et les frontières de l'Iran actuels. Le droit islamique n'imposant pas de document écrit ("la terre est à celui qui la travaille", père Segalello, selon Dario Fo), il a fallu attendre la conquête de la Palestine par les Turcs pour voir les premiers titres de propriété. Ainsi, comme beaucoup de familles bédouines du Néguev, celle d'Aziz, notre visiteur, possède un titre remontant à l'Empire ottoman (complété de reçus d'impôts payés pendant le mandat britannique et d'un grand nombre de preuves attestant de leur existence sur la terre qu'ils revendiquent: puits, arbres, maisons traditionnelles, cimetières ...etc.) pourtant l'administration israélienne a toujours refusé de reconnaître leurs droits – plus précisément n'a toujours pas rendu de jugement.

Israël a d'abord regroupés les Bédouins de force dans une "réserve" puis a tenté de les rassembler dans des "townships" dans les années 1950. Il y a environ 180 000 Bédouins dans le Néguev, la moitié entassée dans 7 villes de regroupement, l'autre vivant dans 45 villages que l'administration ne reconnaît pas et donc dénués de tout service. Après avoir tenté de chasser ces derniers en détruisant leurs récoltes, l'administration a commencé à raser les villages en 2010 mais les Bédouins les reconstruisent immédiatement. Dans le cas d'Aziz, son village a été rasé 32 fois depuis juillet 2010. Important à signaler: le KKL, organisation paragouvernementale qui est en charge de "faire reflourir le désert" est l'acteur le plus actif dans cette dépossession, utilisant ses bulldozers pour arracher les oliviers et raser les villages. Leur lutte est relayée en Israël par un grand nombre d'organisations: le Dukium (dont Aziz est membre), Adalah, Tarabut... etc. Les Bédouins ont aussi un député à la Knesset, Taleb el-Sana, membre du parti Ra'am (Liste arabe unifiée). Malgré tout, ce combat reste extrêmement minoritaire.

### Hors série "(Israël) Le désert des Bédouins"

Nous n'avons eu qu'un mois (du 3 septembre au 6 octobre) pour réaliser ce numéro: écriture, traductions, vérifications croisées et quelques discussions houleuses. Malgré tout, le résultat est à la hauteur de nos investissements en temps, énergie, recherches ...etc. Un numéro dont peuvent être fières Irène, Sonia, Béatrice, Michèle et Emmeline ainsi qu'André et moi, les deux seuls hommes impliqués dans cet ouvrage (ce sera une constante dans le déroulement du travail de préparation de l'expo où les militants mâles n'ont pas trop brillé par leur implication).

Un grand merci à Franck et Jean pour leurs conseils et leurs interventions de qualité.

## 12 novembre, "visite privée" pour les participants à l'AG de l'UJFP, mairie du 2<sup>e</sup>



Cette visite nous a permis de tester les réactions du public à l'expo et à la revue.

Le résultat s'est avéré très positif ; il faut dire que les seuls visiteurs étaient les membres de l'UJFP, présents à Paris pour notre AG annuelle. Nous avons été reçus par Jean-Paul Maurel (EELV), adjoint, très intéressé car il découvrait la question ; ceci a été aussi l'occasion de faire connaître l'UJFP.



Je tiens à remercier le gros travail de nos camarades Pessi, Marie-Christine et Irène (encore une fois, que des femmes !) avec une mention particulière pour Joss dont le professionnalisme et la disponibilité ont rendu tout ceci possible.

### **14 novembre vernissage de l'exposition (Paris, mairie du 2<sup>e</sup>)**

Quarante à cinquante visiteurs, peu de curieux, surtout des militants ou sympathisants AFPS, ATL Jénine (3-4 Amnesty)...etc. Nous étions reçus par la 1<sup>ère</sup> adjointe, Dominique Dussart et Jean-Paul Maurel, adjoint (tous deux EELV).

Après les discours de bienvenue (JP Maurel) et de présentation de l'expo (M. Morzière, Amnesty International et JG Greilsamer, UJFP), Aziz Abu Amdiam, Bédouin d'al-Araqib et militant du Forum pour la coexistence dans le Néguev (Dukium) nous a présenté sa situation a commenté les diverses photos de l'expo. Son intervention a suscité quelques questions des visiteurs dont un jeune habitant du 2<sup>e</sup>, bilingue ; sa mère, juive américaine née en Israël est revenue le lendemain à l'expo revoir Aziz pour plus d'infos.



En règle générale, l'expo n'a pas drainé les foules par la suite (4-6 visiteurs par jour sauf le jeudi soir et le vendredi où il y a eu une dizaine de personnes).

J'en profite ici pour remercier Richard qui a assuré la part invisible de la logistique de tous les événements: organisation des permanences aux expos, transport du matériel, ventes et collecte des dons.

### **Enseignements**

☹: « Ne compter que sur ses propres forces » est toujours d'actualité ; je pensais que les moyens & la présence d'Amnesty aurait suffi mais il aurait fallu faire au moins une campagne d'affichage dans le quartier et utiliser notre page FaceBook (en complément à l'intense travail de diffusion dans les réseaux de la solidarité sur Internet auquel je me suis livré).

### **16 novembre, soirée-débat, salle Jean-Dame, Paris (2<sup>e</sup>).**

La soirée a rassemblé un public de plus d'une centaine de personnes. Allocution de bienvenue de Jacques Boutault, maire EELV du 2<sup>e</sup> arrondissement, suivie des introductions de Michel Morzière (Amnesty) & Jean-Guy. Brève présentation des invités: Aziz Abu Amdiam, Bédouin d'al-Araqib et militant du Forum pour la coexistence dans le Néguev, venu spécialement d'Israël pour cette occasion, Milchel Bilis dans le rôle du traducteur, Yael Lerer, directrice d'Andalus (entre autres) et Rony Brauman.

Pressé par le temps, je n'ai fait projeter que la moitié du film d'Ori Kleiner "Reconnu". La séquence questions-réponses a failli tourner au désastre : la « courte introduction » d'Aziz s'est avérée être une présentation PowerPoint en hébreu que celui-ci ne maîtrisait pas ; Yael, frustrée de ne pas avoir eu de temps pour exposer ses opinions a profité de ses réponses à l'auditoire pour se lancer dans de grandes

digressions et Rony n'a guère eu d'occasion de s'exprimer. Malgré tout, le débat a été assez intéressant et après avoir été interrompu par la fermeture de la salle, il s'est poursuivi un temps par des discussions dans la rue.



Je ne sais pas combien la soirée a rapporté sauf que le hors-série « Bédouins » s'est bien vendu.

### Enseignements

☺ : Il y a eu un manque de communication énorme avec le Dukium (qui avait préparé la prés. ppt) malgré nos 2-3 emails quotidiens depuis septembre ! J'ai traduit la présentation en Français, mise au format Diaporama (plus facile à utiliser) et « formé » Aziz pour les rencontres suivantes.

☹ Mauvaise « gestion » de nos invités (j'aurais dû être plus directif et présent sur scène pour mieux contrôler le débat).

☹ Mauvais calcul du temps nécessaire au déroulement complet des séquences : introductions, film et débat. J'ai écrit à Ori Kleiner pour lui expliquer ce qui s'est passé (photos à l'appui). Sa réponse a été très compréhensive.

### 19 novembre, soirée Saïd Amireh, FIAPdébat, salle Jean-Dame, Paris (2<sup>e</sup>).

Un grand succès (une centaine de personnes) pour cette soirée organisée par l'UJFP et l'AFPS consacrée à la résistance à Nil'in. Aziz est intervenu de façon spontanée, permettant ainsi à l'audience d'avoir une idée sur la façon dont les "Arabes" d'Israël sont traités. Aziz a parlé de colonisation intérieure (que le traducteur avait très bien traduit) en expliquant la façon dont Givot Bar s'est créé en 2003 aux dépens des Bédouins: expulsions-occupation du terrain par le KKL puis implantation de préfabriqués (le KKL rasant ses propres arbres) réservés aux Juifs (Aziz n'a pas le droit d'y acheter une maison).

### Enseignements

☺ L'audience a pu comprendre que le problème de la colonisation et de l'apartheid sont identiques de la mer au Jourdain (avec beaucoup moins de violence quand il s'agit d' "Arabes" citoyens israéliens plus exposés aux médias).

### 21 novembre, rencontre au siège de la LDH

En dehors d'Aziz et moi, étaient présents Michel Morzière (Amnesty), Maxime Gumberteau (chargé de comm' à la Plateforme) & Maryse Artiguelong (Secr. Gén. de la LDH). L'ACAT et la FIDH étaient aussi invités mais se sont fait excuser en dernière minute.

Aziz a exposé la situation des Bédouins du Néguev et a demandé de l'aide afin de faire reconnaître leurs droits (et pour résister en attendant). Diverses pistes ont été proposées au cours de cette réunion:

- Prises de contacts entre nos associations et les soutiens israéliens: Dukium, Adalah, Tarabut, Amnesty Israël et le député Taleb el-Sana. Il s'agit (au minimum) de leur faire savoir que leurs combats sont connus en dehors d'Israël, de leur apporter un soutien (à déterminer) et éventuellement de servir de relai à leurs actions (infos sur nos sites, dans nos médias, liens vers leurs sites & actions).

- Présentation de cette question au prochain CA de la Plateforme.

- Etablir un contact Amnesty Israël-Londres pour lancer la procédure d'enquête conduisant à un rapport et d'éventuelles poursuites à La Haye; si Amnesty doit intervenir, c'est Londres qui doit envoyer un/des chercheurs pour enquêter & rédiger un rapport (tous les chercheurs d'Amnesty sont à Londres). J'ai demandé à Michel M. de se charger de ce contact.

# al Araqib

depuis les années 1900  
par Aziz Abu Amdiam

Novembre 2011



## Le "Siyag"

110 000 Bédouins vivaient dans le Néguev avant 1948. 85 à 90% en ont été chassés pendant la guerre. Les tribus qui restaient ont été forcées de se rassembler dans une "réserve", surnommée le Siyag, dans les années 1950.

La moitié de ma famille a été exilée en Jordanie où elle vit toujours.

## Destruction de nos champs



Pour nous chasser les autorités ont épandu des désherbants jusqu'en 2005. Puis ont labouré nos champs quand les premières pousses apparaissaient.

Aziz a aussi expliqué que le Dukium avait envoyé un représentant à une réunion de l'ONU à Genève. Depuis qu'Israël a signé le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (1991), il y a des rencontres régulières entre Israël et des représentants de l'ONU pour surveiller l'exécution de ce pacte. Israël se distingue comme particulièrement mauvais élève en ce qui concerne les Bédouins; les fonctionnaires de l'ONU le lui font vertement savoir dans des rapports qu'Israël ignore avec superbe. J'ai proposé de servir de "coordinateur" pour la suite qui est à apporter.

### Enseignements :

☺ Tout le monde était intéressé mais je n'ai pas noté de mobilisation intense. J'ai fait un 1<sup>er</sup> suivi en envoyant un CR aux participants ainsi qu'une copie de la présentation d'Aziz.

☺ L'UJFP étant partie de la Plateforme, il serait souhaitable de relancer la situation des Bédouins de temps en temps.

### 23 novembre, réunion au ministère des Affaires étrangères

Aziz, Michel M. et moi avons rencontré Alexandre Diebolt, en charge d'Israël et du processus de paix.

- très bonne connaissance générale de son dossier;
- un peu au courant de la discrimination à l'égard des Bédouins mais n'avait pas entendu parler du plan Praver et des mesures discriminatoires interdisant "toute nouvelle construction arabe" à l'ouest de la route 40;
- a beaucoup appris de la présentation d'Aziz (il a eu un très bon contact avec lui);
- il nous a dit que l'UE a déjà officiellement exprimé son point de vue au sujet du respect des droits humains à des représentants israéliens;
- il nous a dit qu'il va étudier les questions relatives aux Bédouins et ne manquera pas de le signaler à la prochaine réunion UE-Israël (pas encore prévue);



## Judaïser le Néguev

Impulsé en 2003 par la filiale américaine du KKL, le Jewish National Fund, le projet **Blueprint Negev** veut installer 500 000 Juifs dans le Néguev en 10 ans.

(Capture d'écran à )



## Zone interdite !

Le plan Praver, voté le jour des commémorations du 10<sup>e</sup> anniversaire des attentats du 11 septembre, interdit toute construction "arabe" à l'ouest de la Route 40 !

- de toutes façons, il doit écrire un mémo qu'il fera suivre en interne et à l'ambassade à Tel Aviv;
- à la fin de la réunion, A. Diebolt a suggéré que le Dukium contacte autant d'ambassades que possible pour leur expliquer leur situation (y compris l'ambassade de France pour qu'ils aient l'info de 1<sup>ère</sup> main), nous expliquant que personne n'était au courant et que les Bédouins ont intérêt à rendre leur situation aussi visible que possible.

En fin de réunion, je lui ai remis l'analyse d'Adalah sur le plan Praver et une copie de la présentation d'Aziz.

### Enseignements/suites

☺ Ces réunions UE-Israël ne sont que poudre aux yeux pour montrer que l'UE est soucieuse des droits humains mais c'est toujours un (léger) moyen de pression sur Israël dans la mesure où "la seule démocratie du PO" n'aime pas trop que l'on sache ce qui s'y passe.

☺ J'ai envoyé un CR au Dukium avec les recommandations d'A. Diebolt.

## **22 novembre, vernissage de l'expo de Fontenay**

Une trentaine de personnes étaient présentes; nous étions reçus par Sokona Niakhaté, conseillère municipale (PC) déléguée diversité et coopération, et par Laetitia Suchecki, chargée de mission, relations internationales. Aziz leur a présenté sa situation et a commenté les diverses photos de l'exposition. Toutes deux ont été intéressées par ce sujet qu'elles découvraient. Elles nous ont parlé d'un voyage à Hébron organisé par Cité-Unies auxquelles elles participeront; nous leur avons demandé de faire inclure al-Araqib dans leur séjour.



A noter que l'emplacement de l'exposition, la Halle Roublot, la rendait très visible depuis la rue ce qui a interpellé et attiré environ une trentaine de passants chaque jour au point de nous rendre visite.

### **Enseignements/suivi**

☺ : Mairie très active et élus concernés; il faut prévoir de poursuivre & entretenir ces contacts.

☹ : J'ai contacté Cité-Unies (2 fois) sans succès. Je vais relancer auprès de Sokona Niakhaté.

## **26 novembre, soirée-débat à Fontenay**

Hervé Poirier, adjoint (Parti de Gauche) en charge de la citoyenneté internationale, nous a rendu visite au cours de cette soirée qui rassemblait environ soixante personnes.

La soirée était animée par Hélène Korb (AFPS) qui a présenté les deux témoins: Aziz et Laurianne Grousseau (AFPS) et les 2 intervenants: Michel Morzière (Amnesty) et moi pour l'UJFP.





Aziz a présenté sa situation particulière, élargie à l'ensemble des Bédouins du Négev. A noter que, pour la première fois, Aziz s'est présenté comme Bédouin et Palestinien. Laurianne Grousseau revenait d'un séjour de 18 mois dans la vallée du Jourdain et a témoigné de la dépossession des Palestiniens (Bédouins ou non) de leur terre au profit des colons israéliens. Elle a aussi souligné la similarité des méthodes des 2 côtés de la Ligne verte: violence et rôle du KKL.

La soirée s'est terminée tard: grand nombre de questions, intérêt du public et qualité des témoins.

### Subventions

Nous avons réussi à "décrocher" 3 subventions à ce jour:

- 1 300 € du Conseil Général du Val de Marne,
- 800 € de l'organisation de La semaine de la solidarité
- 550 € de la mairie de Fontenay

Par ailleurs, nous espérons toucher entre 4 et 6 000€, au total, de la part d'Esther Benbassa & de la fondation "Un monde par tous" de S. Hessel grâce aux contacts de Nicole.

Ces subventions et celles à venir n'ont été obtenues qu'au prix d'un énorme travail de fourmi (souvent nocturne) pour remplir des dossiers pesants et indigestes. Je tiens en particulier à remercier Hélène Korb (AFPS) et notre Jean-François sans le travail et la disponibilité desquels tout ceci aurait été impossible.

### Bilan financier

Ce bref bilan (qui ne tient pas compte de la manne supplémentaire en attente) fait apparaître un solde positif. Merci au BN de m'avoir fait confiance en avançant les ~3500€ nécessaires.

## Bilan pour les expo/conférences sur les Bédouins du Négev en RP

Dépenses		Revenus	
Fabrication des 41 panneaux	1 011,13 €	Participation expositions, Paris & Fontenay	?
Salles, régie, assurance, sécurité	Pris en charge par les mairies	Participations soirées conférence-débat	?
Cocktail d'ouverture & salle Jean Dame, Paris	" " "	"De l'autre côté", hors série1 *	100,00 €
Cocktail d'ouverture et autres frais Fontenay	550,00 €	Autres livres, badges ...etc. *	50,00 €
Projection du film "reconnus"	200,00 €	Participation Amnesty International	1 000,00 €
Billet avion intervenant bédouin	537,11 €	Subventions:	
Hébergement, transport, autres	753,40 €	- Semaine de la Solidarité	800,00 €
Affiches, invitations, tracts	Pris en charge par les mairies	- Conseil Général du Val de Marne	1 300,00 €
Hors série de "De l'autre côté"	600,00 €	- Mairie de Fontenay s/B	550,00 €
	<b>3 651,64 €</b>	<b>Total revenus</b>	<b>3 800,00 €</b>

<b>Bilan financier</b>	<b>148,36 €</b>	(*) : estimations
------------------------	-----------------	-------------------

### Travail complémentaire pour subventions

Il reste encore beaucoup de travail:

- à nos trésoriers pour facturer AFPS & Amnesty & récupérer l'argent,

- à des volontaires que je devine nombreux et impatient à remplir les différents rapports et à se confronter aux célèbres formulaires CERFA afin de faire les bilans de ces actions: les documents qui nous permettrons de toucher les subventions promises.

## Suites expos à travers la France

L'expo repose dans 2 malles à l'AFPS; j'ai réalisé un dossier explicatif et une notice de montage; le film "Reconnus" sous titré en français est disponible pour les projections mais il faut prévoir de reverser un droit à son auteur, Ori Kleiner. Les affiches & indications que nous avons réalisées sont disponibles sous forme électronique dans le dossier.

### Exposition

du 14 au 18 novembre 2011  
Mairie du 2e arrondissement de Paris

## Destruction dans le Néguev Les Bédouins, des israéliens sans droits

110 000 Bédouins peuplaient le Néguev avant 1948. Il n'en restera plus que 11 000 en 1960, après la guerre, de nombreuses expulsions et leur regroupement forcé dans une «réserve», le «Siyyag».

En 1965 cette même enclave est déclarée «zone de terres agricoles» y interdisant toute construction et niant aux Bédouins leurs droits à la propriété et quelques années plus tard ceux-ci sont poussés vers sept «villes de regroupement» planifiées à la hâte.

Depuis 1967 Israël convoite la riche vallée du Jourdain et y a installé de nombreuses colonies en chassant les habitants dont de nombreux Bédouins. Aujourd'hui, un projet d'accueillir 500 000 nouveaux immigrants dans le Néguev (ainsi que des extensions d'installations militaires) ignore complètement les Bédouins, des citoyens israéliens, qui vivent dans leur réserves. Ceux-ci résistent pacifiquement aux démolitions, aux confiscations de leurs troupeaux et l'épandage de pesticides sur leurs champs. Cette histoire, se répète maintenant pour les Bédouins de la zone C en Cisjordanie.

La suite peut se deviner en évoquant la musique du poème attribué au poète Niamüliler:

Lorsqu'ils sont venus chercher les communistes  
Je me suis fu, je n'étais pas communiste.  
Lorsqu'ils sont venus chercher les syndicalistes  
Je me suis fu...

Nous avons décidé, avec l'aide d'Amnesty International, du Forum pour la coexistence dans le Néguev et de l'AFPS, de présenter ce qui se passe aujourd'hui en Israël à travers cette exposition de photos et une série de soirées-débats réunissant nos organisations autour de témoins venus du Néguev et de Palestine.



La carte israélienne, défilée par les Nations Unies, montre les frontières internationalement reconnues ainsi que les régions occupées par Israël depuis le genre de 1967.



Un document qui date de la veille de la création de l'Etat d'Israël. Celui-ci est formé de 2 cartes réalisées pendant le mandat britannique en 1944 (partie gauche) et 1945 (partie droite). On y voit les frontières des villages et d'installations de Bédouins (la partie «gauche») qui abritaient les 110 000 Bédouins qui se trouvaient alors. Dans les années 1950, ceux-ci ont été regroupés de force dans une réserve qui se dit «Siyyag» au Nord, au sud de Beer Sheva, et au Sud-Ouest à Tel à Foued Bahava ou au: le «Siyyag».

Une carte détaillée de la Cisjordanie, réalisée par les Nations Unies en 2007, sans tenir compte de la réalité de la situation: le mur, les points de contrôle (en blanc pointillé), l'annexion de Jérusalem, les différents colonies etc. On y voit aussi le découpage des 3 zones (A, B & C), les secteurs réservés à l'armée israélienne et les frontières distinctes à des entreprises israéliennes qui sont restées internationalement reconnues.



Les vacances scolaires d'hiver 2011 à al-Araqib vues par les enfants bédouins.

Photos réalisées au cours d'un atelier photo organisé par les photographes juifs et arabes militants du Forum pour la coexistence dans le Néguev.

Tous ces éléments sont disponibles auprès d'Irène qui prend maintenant la direction des opérations et à qui nos camarades de province doivent s'adresser pour les obtenir.

Michel,  
Décembre 2011